

الفنون التراثية في المغرب

شارك في هذا العدد:

- عبد العزيز نوري
- المضاوية بكمال
- أحمد صالح الطاهري
- ووجه ميموه
- إبراهيم الخطيب
- عبد العزيز بن الفايدية
- جوبية حسدار بن سليمان
- بنينة المغاروي
- سعد الدين البوادي
- محمد الشنقيطي
- الحسين شاهدي
- محمد حقو
- محمد الشرف
- أبي بكر العزاوي

شاعر

عمارة الموت في المغرب والأندلس بناء القبور

* محمد حقي

رغم أن المقابر تمثل المظهر الأساسي والمادي للموت داخل المدينة أو القرية المغربية - الأندلسية، فإن حقيقتها لا تتجسد إلا بحضور القبر كشاهد يسهل به توطينها، والقبر هو حفرة تسرب بها جثة الموتى ومقبر للروح حتى يوم البعث - كما هو شائع في الذاكرة الشعبية - وهو مقصد الأهل والأقرباء لاستحضار أرواح أوليائهم للترجم عليها والدعاء لها. فالقبر يحمل دلالات عميقة ويغشل أهمية خاصة للميت وأهله على حد سواء، لذلك يحظى بعناية كبيرة في بنائه استجابة لهذه الوظيفة الدينية وإظهاراً للوضع الاجتماعي والمادي التميز للميت وأهله.

القبر لغة هو مدفن الإنسان الميت و مجده قبور، وهو مشتق من فعل قبر يقرر بمعنى دفن وواري¹. وأحياناً يستعمل اللحد بمعنى القبر رغم أن هناك احتلافاً بينهما، فاللحد هو الشق الذي ينحدر في جانب القبر قصد الزيادة في حماية الميت داخل قبره²، فهو ليس إلا جزءاً من القبر، واستعماله هو من باب توظيف الجزء للتعبير عن الكل. فما هو الشكل الذي يتخذه القبر؟ وما هي الخصوصيات المعمارية المميزة له في المغرب والأندلس؟

١- بناء القبر.

اعتنى أهل المغرب والأندلس بإعداد قبور موتاهم، لذلك تخصص ناس في حفرها وإعدادها مقابل أجور يتلقونها من ولد الميت أو من الأموال الخاصة بالمقابر³. ومن عادة الإسلام دفن الموتى على جانبيهم الأيمن ووجوههم نحو القبلة. وهذا الوضع في الدفن يسمح بتضييق القبر، حتى إن المسلمين يتحدون عن عرض لا يتجاوز الشبر أو الزراع، فمثلاً كتب أبو بكر عبد العزيز بن سعيد البطليوسى (ق ٥٥هـ / ١١١م) :

وأعجبا للأرض حيسن ملكتها ومت ولم يسترئ من عرضها شبر⁴
وقال أحمدر بن أبوبالله المامي (ت ٦٤٦هـ / ١٠٧٣م)⁵:
ولم يكن حظي غير ما أنت مبصر بعينك ما بين الزراع إلى الشبر
بينما يبقى الطول رهينا بطول الميت نفسه إذ يقام قبل الحفر، والعمق
رهين بتقدير حافر القبر والقائمين عليه وكذا مدى صلابة الأرض. لكن

يظهر أن هذه المقاييس لا تختبر وخاصية ما يتعلق بالعرض، حيث يوسع القبر حسب بدانة أو خفافة الميت، وكذلك حسب هشاشة الأرض إذ التربة الهشة عادة ما تساهم في توسيع القبر عن طريق التهدم.

بعد حفر القبر يتم ترصيف وبناء جانبيه بالبن⁶. وقد كشفت الأبحاث الأثرية عن حرف جنائزى مكون من لبн تسمى في الأرض ملمعة في جزئها العلوي في مالقة وغرنطة ومرسية وغير ملمعة في طليطلة وتزيين بخطوط وكتابات أندلسية وأشكال هندسية ملتوية، وأحياناً تزود بأغطية⁷. وقد يعرض اللبن بالحجارة التي تجتمع وستعمل دون أي تدخل⁸. ويعطى القبر بالخشب قبل أن يهال عليه التراب⁹. ورما، كانت القبور تزود بلحود رغم أنها لم تصادف إشارات توضّح ذلك باستثناء واحدة تتعلق بابن الخطيب بفاس عام 776هـ / 1375م جاء فيها "وردوه إلى حفته وشنوا عليه التراب شنا من غير 10¹¹ وهذا الاستنكار قد تسوية عليه بلحده، وأنكر فعل ذلك على بني مردين، و herein الستكاري يقوم دليلاً على انتشار عادة اتخاذ اللحود في مدينة فاس وكثير من مدن المغرب والأندلس.

قبل إنزال الميت إلى قبره يظهر أنه كان يوضع في توابيت خشبية خاصة بالنسبة للبقاعات العليا في المجتمع. والتثبت عبارة عن صندوق يصنع في حجم الميت ويدخل فيه ويرتيل في قبره¹¹. وقد ظلت هذه العادة حاضرة في المنطقة طيلة فترة العصر الوسيط. فمنذ القرن 3هـ / 9م، كتب أصبح بن خليل

(ت 273هـ/886م) "لأن يكون في تابوت رأس خنزير أحب إلى من أن يكون فيه مسند ابن أبي شيبة".¹² وفي هذا إقرار باستعمال التابوت في الدفن. ولما مات أبو يعقوب يوسف المودي "أدرج في تابوت".¹³ وألحد ابن حوط الله الأنصاري (ت 612هـ/1215م) في تابوت.¹⁴ كما أن أهل أبي محمد عبد الواحد بن الحسين الجوطي أعدوا له تابوتاً لدفنه بأغمات قبل 678هـ/1279م¹⁵. ولما توفي القاضي أحمد بن محمد بن أحمد بن قعنب ببرجة (ت 732هـ/1332م)¹⁶ انتقل منها في وعاء خشب ودفن بمقرة البيرة "بغزناطة".¹⁷

وفي الأندلس خاصية المരية اكتشافت مجموعة من التوابيت الفاخرة المصنوعة من الرخام تعود إلى العصر المرابطي ولم يعش إلا على غزو ذي واحد من خارجه.¹⁷ وتكون حافتها بمشابك تمكن من ربطها مع بعضها البعض لتشكل صناديق كاملة. وبعض هذه التوابيت أملس، بينما البعض الآخر مزین برسوم هندسية ناتئة ومشابكة وكتابات بالخط الكوفي تكرر عبارات: "الجد يدوم لله" و "العافية" و "الملك يدوم لله".¹⁸ وهذه توابيت فخمة جداً مما يناظر طابع المفاخرة والتباكي الذي ساد أو ساط الأغنياء في هذه المدينة. ويزور المسلم اختفاء هذه التوابيت بكون بين الأحرق قد احتكروا استخدام الرخام في قصورهم¹⁹، إلا أنه أغفل أن هناك قرناً من الزمان مر قبل مجيء بين الأحرق، وهو عصر الموحدين، فماذا كان تأثيرهم في ذلك؟ من المعروف أن الموحدين تميزوا بتقشفهم الكبير، وقد تركوا أثراً عميقاً في الفن وجوهه نحو القوة

والبساطة²⁰، وكانت من شأتم الجنازية بسيطة بما فيها قبر المهدى²¹ ورفض بعضوب المنصور المولى حدي بناء وزخرفة قبورين لقريبين له معتبرا ذلك من تصوفات الجبابرة²². فالمحدثون باشتهتهم هذا قد تدخلوا في الفن الجنائزى وأوقفوا جانب الزخرفة والبهاء، وركزوا على الجانب الروحى بما زاد من توقد المشاعر الدينية مستفيدين من دعم الحركة الصوفية. وتبقى هذه التوابيت من نصيب الأغنياء، أما عامة الناس فالدفن يتم دونها، وفي أحسن الأحوال يغرس القبر بالرمل ليصبح ناعماً²³.

إن كل الأجزاء التي تحدها عنها تشكل الجزء الخفي من القبر، فماذا عن السطح؟.

تسمح لنا النصوص المتوفرة والأبحاث الأثرية وكذلك المأثر المتبقية من الفترة الوسيطية بالتمييز بين ثلاثة أشكال رئيسية من القبور.

– القبور المسننة: تكون من حافتين مائلتين تلتقيان في الأعلا لتشكلان عرفا يمتد على طول القبر، وهذا النوع واسع الانتشار وأكثر تداوله في قبور العصر الوسيط. فقر أبى الحسن المربي بشالة من هذا النوع، وذكر ابن خلدون أن قبور تافرطاست أيضاً سمنة رخام²⁴. وأكد الوزان أن قبور المقابر في فاس

²⁰أسنمة من تراب .

– القبور التي تشبه أحواضاً: وقد اكتشفت في مدينة فاسكوسن، حيث يكون القبر مستطيلاً وتوضع على زواياه الأربعة أربعة شواهد²⁶. وتوجد أيضاً خلف قبة الدفن الرئيسة في شالة رغم أنها تحتوي فقط على حاجزين عند الرأس والأرجل مكونين من صخر الشست وتصق بال موجود عند الرأس شاهدة.

– القبور المسوأة بالأرض: يوجد هذا النوع في قبة أبي الحسن المربي بشالة ومزخرفة بالزليج الملون وهذا النوع مفضل عند أهل البر. ففي ضريح أبي مدين شعيب بعياد تلمسان وجد قبر أبي موسى ابن يليخت (ت 703هـ / 1303م) "وهو لاطىء بالأرض وسط قبة بين قبري أبي شعيب وابن ابنته الناسك الورع أبي محمد"²⁷.

فهذه الأنواع الثلاثة من أشكال القبور منتشرة في المغرب والأندلس ومستعملة من قبل الأغنياء والفقراء مع أن النوع المسمى أكثر انتشاراً. ويظهر الاختلاف في مستوى الزخرفة، فإذا كان الفقراء يكتفون بوضع التراب على شكل سمام وعلامة عند رأس ورجل الميت مكونة من حجارة طويلة²⁸، فإن الأغنياء يتأنقون ويتغشون في بناء قبورهم. فمثال كتب عامل يعقوب المنصور المودي على سلا إليه يصف له قبرين بماهما: "بيت قبريهما بالكدان والخمام، وجعل يذكر حسنها"²⁹. وكانت قبور مالقة في القرن 6هـ / 12م، غالبة في الزخرفة والزينة³⁰. ويعقوب المنصور العربي قبور أسلافه باتفاقه بالخمام ونقشها بالكتابية³¹ وكذا فعل بنو مررين بقبور شالة

والقلة وهي متحاشف حية تشهد على ما كان سائدا في عصرها. لقد كان الأغنياء مهمتين بقوه بتجهيز قبور موتاهم بجثا عن المباهاة والمفاجرة.

لم يكن بناء القبور ورفعها عن الأرض مرضيا عند أهل السنة، أما زخرفتها فهي تشير غضبهم، وظهر موقف أهل الفقه من خلال فتوى وجهت لابن رشد بشأن قبر رفع حوالي عشرة أشبار وأزيد، فأمر بحلمه، ونفس الموقف وقفه ابن الحاج ومعهما عياض³².

لقد بنيت القبور، خاصة قبور الأغنياء بعناية في أحرازها الخفية والظاهرة وبخت عن إظهار فخامتها، وزودت بلوحات تثبت هوية الميت وتتميز بخصائص عديدة كما سنوضح في الفقرة الموالية.

2- **الثبوه**:

شاهد القبر لوح من الحجر أو الخزف أو أي مادة، يستعمل على القبور من أجل التعريف بصاحب القبر وحفظ اسمه ومنع احتلاله بغيره من القبور، ورغم معارضته العلماء لكل أشكال البناء على القبور، فإنهم يتسامحون في اتخاذ الشاهدة بناء على أثر يستدللون به³³، لذلك انتشرت عادة اتخاذها في كل العالم الإسلامي. واحتضنت الأندلس بتراثها الغني وال الكبير بالشهاد، فمتاحف إسبانيا والبرتغال تتعج بالشهاد الوسيطية، وتضائف إليها يومياً أكتشافات جديدة من هذا النوع. وعكس ذلك، فرصيد المغرب منها محدود، ويقتصر على مدن مثل فاس ومراكيش، وأحياناً بجدها خاصة بروجال من العصر

الوسيط، لكنها كتبت في عصور متأخرة كما أكد ذلك دوفران³⁴. وكشف الباحث الغرنسي بروسلار عن ثورة كبيرة من شواهد تلمسان حاصدة من القرنين 14 و 15 و 16³⁵. وكل هذه المادة المتوفرة، إضافة إلى ما ورد مكتوبًا داخل المصادر المختلفة، يمكنها أن تساعد على معرفة بعض خصائص الشواهد وأهم الأفكار التي تحملها عن الموت.

اهتم الأندلسيون بوضع الشواهد على قبورهم منذ فترة مبكرة ونعني القرن 3هـ / 9م، كما توضّح إشارات ابن الفرضي الغنية والكثيرة³⁶. وانطلاقاً من متصفح القرن 4هـ / 10م، صار الأشخاص يعدون شواهد قبورهم في حياتهم أو ما يكتب عليها ثم يوصون بوضعها على القبر. وأقدم شهادة حصلنا عليها تتعلق بالراهد أبي وهب العباسي الماشي (ت 344هـ / 54م)، حيث ترك حجراً كتب عليه أبياتاً وأوصى بوضعه على قبره³⁷. ثم توسعَت هذه الظاهرة خلال القرون الثلاثة الموالية، ذلك أن كثيراً من الشاهداء كانوا يعدون شعراً ليكتب على قبورهم. وهذا الحرص على إعداد الشاهداء ليس اهتماماً فقط بالشاهد لأهلاً أمر مألف ومضمون حتى دون الإيماء به، بل هو اهتمام بما تحتويه من مضامين، وهذا أمر سمعود إليه.

منذ عقد الثلاثينيات من هذا القرن قام ليفي بروفسور بدراسة الشواهد المتوفرة في الأندلس. وبناء على الشكل والزخرفة قسمها إلى أربعة أصناف³⁸،

وأخذ عنه هذا التقسيم طوريس بيلاس³⁹ ثم وظفه كل الذين يدرسون الشواهد في إسبانيا. وهذه الأصناف هي:

1-الشكل المربع أو المستطيل الذي يوضع عند رأس الميت، وهو الشكل الأكثر انتشاراً وقديماً. وتوضع الكتبة وسط اللوحة ويحيط بها إطار يجدد مجال الكتابة على الجوانب الأربع أو فقط ثلاثة منها.

2-الشكل الأسطواني: وهو شكل يكاد يقتصر على طليطلة وضواحيها وقد ظهرت في نهاية القرن 4هـ/10م، ثم توسيع في القرن الموالي. وتوضع الكتابة في شكل مستطيل في جزئها العلوي، وهي مصنوعة من الرخام أو الحجر الرملي.

3-شاهددة المرية أو الشاهدة المرابطية "وتتمثل أشكال عباري عقودها متجاورة منكسرة، تحملها عمد على مناكب ويدور بالعقود طرر مستطيلة الشكل تعلوها أفاريز، وتحف بهذه الأفاريز والظرر نقوش كتابية، وتنطوي على الحاريب المنقوشة كتابات جنائزية"⁴⁰. وقد انتشرت في النصف الأول من القرن 6هـ/12م، ودخلت إلى المرية من إفريقية والمغرب الأوسط وهي مصنوعة من رخام حميد ومزخرفة بشكل دقيق ومتين مما يظهر مكانة المدينة الفنية العالمية⁴¹.

4-مقابر يات: عبارة عن ألواح من الرخام توضع على جانبى القبر، ظهرت في الأندلس الشرقيه منذ القرن 6هـ/12م، وقبلها وجدت في إفريقية

والمغرب الأوسط وصقلية⁴² ويدرك اليفي بروفسال أنها دخلت المغرب في عهد المرينيين⁴³. لكننا وجذنا مقايرية خاصة يأخذ جواري أحد أمراء الموردين بسببية تسمى صيدلة⁴⁴. وهذه الإشارة تثبت أنها كانت موجودة في المغرب قبل العهد المريني إن لم تكون مما أنجز بعد تاريخ الدفن.

وهذه الأنواع تشير إلى مدى غنى الشواهد في الأندلس، أما المغرب فعرف انتشار النوع المربع أو المستطيل والمقابريات منذ العصر الموردي.

وتضاف إلى هذه الأنواع الشاهدة الخزفية التي وصفها باحث إسباني كما يلي: "إن الشكل الجاري استعماله عبارة عن أحراة مستطيلة في جهة وعلى شكل لوزة في الجانب الآخر، وتلتصق بها أذنان في الجزء العلوي". وقد وجدت نماذج منها مصنوعة من الصخر منذ القرن ٨ هـ / ١٤ م⁴⁵. ورغم ندرتها، فقد انتشرت في المدن التي تزدهر بها صناعة الخزف مثل مالقة وغرناطة ومرسية، وثبتت على رأس القبر، وهي ملمعة ومرخفرة إما في وجه أو الوجهين معاً حسب الحالات والمناطق⁴⁶. وهذه الشواهد قديمة وتعود أقدم إشارة إليها إلى عام ٩٥٤-٣٤٤ هـ⁴⁷ وتوجد واحدة منها في شالة.

ويجب أن نشير إلى أن هذه الأشكال التي وصفناها وقدمناها توافق الأشكال الفاخرة، ذلك أن هناك أشكالاً مشتقة منها بعد تشييعها، تستعمل بالخصوص في الأوساط الشعبية، وهناك استعمال لأحجار دون نحت ولا صقل

ولا حتى تقويم وقطع الخزف تكتب فرقها معلومات بسيطة، وتوضع على القبور.

اعتمدت شواهد القبور في كتابتها على الخط الكوفي المعقد أو البسيط حسب الحالات ومكانة الميت، لكن العصر الموحدي شهد ميلاً نحو استخدام الخط الكوفي البسيط⁴⁸ بل أكثر من ذلك بدأ استعمال الخط الأندلسي البسيط والمفروغ كما نظره شاهدة من بطليوس مات صاحبها عام 545هـ/1150م. وهو أمر لوحظ أيضاً في لوحات المنشآت العمرانية. ومع بني نصر سيعم استعماله بالأندلس. ونفس الشيء حصل في ظل المرinيين.

بعد أن توافقنا عند بعض خصائص الشواهد الشكلية، نحاول أن نلقي نظرة على محتوياتها. فليفي بروفنسال الذي درس عدداً كبيراً منها (يمتد تاريخها ما بين القرن 3هـ/9ـ10م والقرن 9هـ/15ـ16م)، يقول إن الشواهد الأندلسية تكاد تتشابه والاختلاف هو مجرد بهرجة لغوية. وحدد أهم عناصر الشاهدة فيما يلي:

–عبارة البداية العادية
–آية قرآنية تعبر عن فناء الدين وهي في الغالب الآية 5 من سورة فاطر

(رقم 35).
–تعين الميت بالبلد بعبارة: هذا قبر ...

–عبارة التمجيل (رحمة الله)

–الشهادة التي تستعمل للتعبير عنها الآية 33 من سورة التوبه (رقم 9)

— تاريخ الوفاة.
— ترجمة على المثلث

ويضيف أن هذا الشكل سائد أيضاً في مصر، وهي لا تقتصر بالجانب الديني للملائكة وأحياناً نادرة تاريخاً ولادته وعمره عند الوفاة. ويضيف طوريس بلباس أنها خالية من حرارة المشاعر الإنسانية الموجودة في الشواهد الرومانية، ونحن نوافقهما على هذا الكلام بكل بساطة، لأننا نعرف العينة التي اعتمدنا عليها، وهي الواردة عند ليفي برونسال في كتابه "الكتابات العربية في الأندلس" وهي فعلاً شواهد لا تعطي إلا أشياء قليلة إضافة إلى ما قيل. لكن العودة إلى باقي المصادر خاصة الأدية وكتب التراجم تعطينا نوعاً آخر من الشواهد تتضمن أشعاراً تنقل أحاسيس أصحابها وموتهم من الموت وعلاقتهم بالأحياء وأشياء أخرى سمعوا إليها بعد قليل، وسبباً بإيراد بعض الخصائص التي تم إغفالها ومنها:

١- قبل القرن ٥هـ / ١١١٣، الشواهد جد ملخصة وتتلذّر فيها الآيات القرآنية، وهي تحاول تأدية واجبهما المتمثل في تحليق ذكر المثلث دون زيادة. ٢- ما بين القرنين ٥هـ / ١١١٣ و٧هـ / ١٣١٣، كثرة الشواهد القرآنية والتي تؤكد على التوحيد وإقرار النبوة وكتابات شعرية تحمل مشاعر المثلث، ثم بداية التطوير في الشاهدة التي صارت تؤدي أدواراً كثيرة: تلقين الشهادة

والبحث عن الوساطة (الشفاعة) ودعم الأحياء، وهذه دون شك مشاعر عميقة، وذكر سبب الوفاة، والتظلم من قاتله.

3-القرنان 8هـ / 14م و 9هـ / 15م، تحولت الشاهدة إلى قطعة أدبية نثرية وشعرية مطولة وعلى مستوى عال من البلاغة، لكنها أصبحت عبارة عن سيرة ذاتية للميت، لقد ضعف الاهتمام بالعبارات الدينية والآيات القرآنية، وصار الاهتمام بالمتوفى من حيث ألقابه وأهله وأسلافه وأعماله وسبب موته وتاريخه، لقد صارت سيرة ذاتية بحث.

4-الأشعار التي ينضمها الميت لتورضع في شاهدة قبره تعود إلى الفترة (القرن 5هـ / 11م - 7هـ / 13م) وأهم ما تضمنته:

- الإقرار بال المصير الذي يتضرر الكل.
- اعتراف الميت بذنبه وثقته في رحمة ربه.
- ترحى الأحياء لزيارةه والشرح عليه.
- وعظ الأحياء وتذكيرهم بزوال متناع الدنيا وغمادرة الأحباب ووحشة القبر.

-تذكرة أيام اللهو والأعمال الجليلة التي قام بها الميت.

-شكوى الميت من وحدته وغربته.

أليست هذه مشاعر إنسانية متوقعة؟ أليست تعبيراً عن نفسية أهل المغرب والأندلس في الفترات الأخيرة من حياتهم حيث يسيطر هاجس الموت

على الإنسان فيبدأ في استرجاع شريط حياته ويتذكر ما سبّر كه خلفه من مال وأهل ولذة وما سبّعشه من حشنة وغزارة في قبره؟ لقد تحولت الشواهد من مجرد الذكرى إلى إحساس وميل آخروي.

ويمكن تلخيص مضامين الشواهد كما يلي:

- قبل القرن 5هـ / 111م، تحديد اسم الميت.
- الفترة من القرن 5هـ / 111م إلى القرن 7هـ / 131م، تحديد الذكر والتعبير عن المشاعر الدينية الإنسانية للميت.
- القرنان الأحيران: سيرة حياة حقيقة يغلب عليها الطابع الديني.

لقد تمكنا من خلال دراستنا للقبر من إظهار العناية التي حضي بها خاصة بعد القرن 5هـ / 111م، حيث اعني ببنائه سواء الخفي منه أو الظاهر مما حول القبور إلى تحف معمارية عكست مستوى العمارة والفن في المنطقة، وزودت القبور بشواهد تزيد من جماليتها وفخامتها وتخالد ذكرى أصحابها وتغير عن مشاعرهم بصدق.



- Izquierdo-Benito (R), Vacos, R.Bulletin d'archéologie marocaine, t.14 1981 1982,p.337. -26
 .254- ابن عبد الله، المرجع السابق، ج 8، فسم، ص: 27
 .27-الوزان، المرجع السابق، ج 1، ص: 280 .
 .28-المراكشي، المعجب، ص: 399.
 .29- ابن الأبار، الحلقة المسندة، الشركة العربية للنشر، القاهرة، 1963، ج 2، ص: 30
 .30- ابن خلدون، المرجع السابق، ج 7، ص: 278.
 .31- ابن عياض، مذاهب الحكم، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1990، ص: 301-300
 .32- نفسه، ص: 302 .
 .33- نفسه، ص: 333
- Deverdun (G), les Inscriptions arabes de Marrakech, éd. Techniques Nord- Africaines, -34
 Rabat, 1956, pp:9-13.
- Brosselard, (Ch), les Inscriptions arabes de Tlemcen, R.africaine, N°16, Avril -35
 1859,pp(241-262).
 .115, 87, 59, 357 و 338 و 200 و 33 و 59 و 36
 .36- ابن الفرضي، مرجع سابق، ج 1، ص: 143 ، 1406 و رقة (2) .
 .37- الملاعنة، رجاءة الآباء، محظوظ الخزانة الملكية بالرباط، رقم 58 .
 .38- ابن سعيد، المغرب، ج 1، ص: 58 .
- Lévi-Provençal (E), Inscriptions Arabes d'Espagne, éd, Larosse, Paris, 1931, pp.22-25 -38
 Torres Balbas, op.cit, pp. 145-155. -39
 .40- انساهم، مرجع سابق، ص: 164
 .41- نفسه، ص: 164
 .42- Ibid, p 153
 .43- Ibid. & Lévi-Provençal, op.cit, p.25
 .44- ابن القاسم الأنباري، اختصار الأخبار، الرباط، 1983 ، ص: 18 :
 .45- José Ferrandis Torres, Estetas cerámicas, Al-andalus, t.3, fasc 1,1935,p.179
 Torres Balbas, op.cit, p.157. -46
 .47- ابن سعيد، المرجع السابق، ورقه 143 (2)- ابن سعيد، المرجع السابق، ج 1، ص: 58 .
 .48- Lévi-Provençal, op.cit, p.28 -48



العمارة العسكرية

- | | |
|--|-----|
| نقطة الاستغلاليات الفلاحية بالمغرب القديم سعيد البوزيدي | 185 |
| وازدواجية المهام القروية والعسكرية سعيد الشمسي | 223 |
| العمار العسكري بأسفي بين النمط المغربي والطراز الأوروبي نور الدين بلحداد | 249 |

مراكش وسجلها ماسة: حقائق وتصورات

- | | |
|--|-----|
| معمار مراكش في عصر المرابطين والموحدين من خلال التصوص الأثرية الواردة في المصادر المكتوبة إبراهيم القادرى بوتشيش | 273 |
| العمار بالمغرب الأقصى بين أحكام البنيان وشح المظان حسن تاووشخت | 287 |

أبحاث

- | | |
|--|-----|
| عمارة المسجد الحرام. عبكة المكرمة من خلال الرحلة الكبرى لابن عبد السلام الناصري الحسن مشاهدي | 339 |
| عمارة الموت في المغرب والأندلس بناء القبور محمد حقي | 387 |

قراءات

- | | |
|--|-----|
| النقوش الكتابية والسلطة الكاتبات العربية "بالمدرسة الجديدة" بستة محمد الشريف | 405 |
| ندوة: الحمام فضاء ومعلم وثقافة أبو بكر العزاوي | 419 |